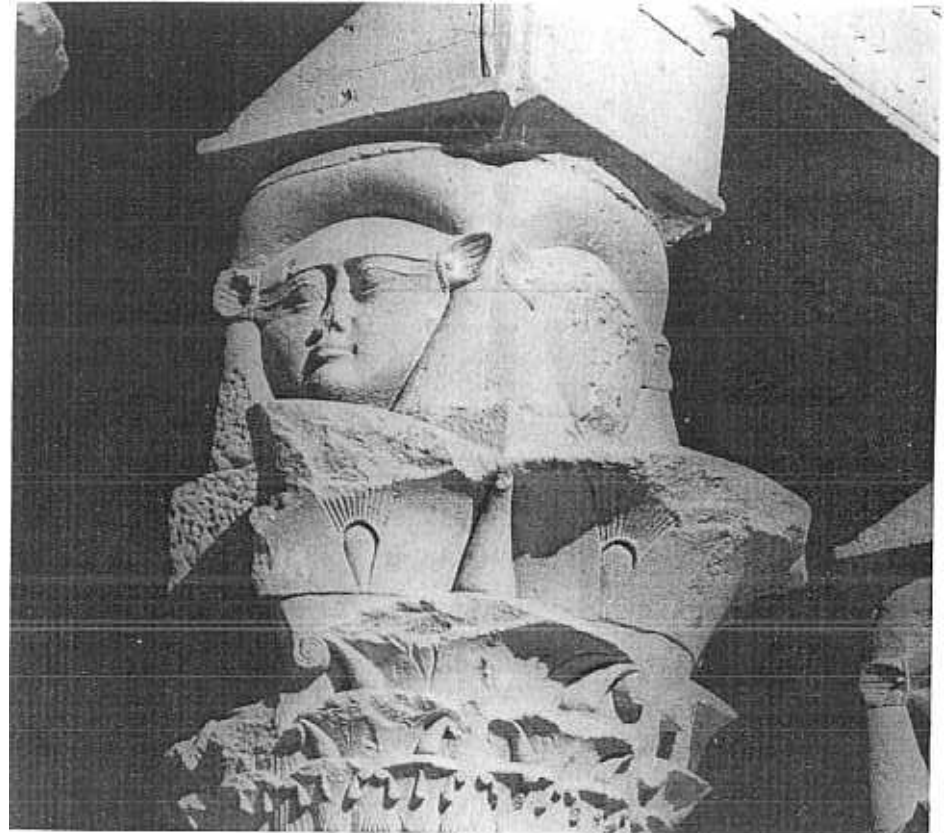


## The origin and development of the World Heritage Convention

RALPH O. SLATYER\*



Detail of the column of the 'Mammisi' (House of Birth of Horus the Sun God). The capitals show the face of the goddess Hathor. Nubia, Egypt (*Unesco: Alexis N. Vorontsoff*)

\* The author wishes to thank Dr Bernt von Droste of Unesco for undertaking much of the preparatory work associated with this article.

*Professor Slatyer FRS* has been closely connected with the World Heritage Convention since its inception. He was Vice Chairman of the Committee for 1980-81, and Chairman for 1981-83. He is Professor of Environmental Biology at the Research School of Biological Sciences at the Australian National University.

### **The World Heritage Convention**

The convention for the protection of the world's natural and cultural heritage, commonly known as the 'World Heritage Convention', was adopted by the Unesco General Conference on 16 November 1972. The philosophy which stands behind the Convention is that there are some parts of the heritage which are of such outstanding value to the world as a whole that their protection, conservation, and transmission to future generations is a matter not just for any one nation but for the international community as a whole.

This concept of shared concern and responsibility for parts of the heritage of outstanding universal value reflects the increasing international awareness about many phenomena which are of global rather than only national or regional significance; an awareness which has developed rapidly since World War II and in which the United Nations and its agencies have played a major role. This sense of shared responsibility also reflects the fact that countries which are most richly endowed with the artistic, archaeological, palaeontological, biological or ecological points of view are not always the most prosperous and may have great difficulty in adequately protecting this endowment. The World Heritage Convention, in addition to establishing procedures so that parts of the natural and cultural heritage of outstanding universal value can be identified and included in the World Heritage list, also provides for a World Heritage Fund so that all nations can contribute to the protection of the heritage in countries where national resources are inadequate.

The Convention came into force in 1975 when twenty nations ratified it. To date, the Convention has been ratified or accepted by 71 states.

Signatories to the Convention commit themselves to help in the identification, protection, conservation and preservation of world heritage sites. They recognise that the identification and protection of those parts of the heritage which are located on their own territories is primarily their responsibility, and agree that they will do all they can, with their own resources and with what international assistance they can obtain, to ensure adequate protection. They agree, amongst other things, to 'adopt a general policy which aims to give the cultural and natural heritage a function in the life of the community and to integrate the protection of the heritage into comprehensive planning programmes'. Signatories also undertake to refrain from 'any deliberate measures which might damage directly or indirectly' the cultural and natural heritage and to 'take appropriate legal, scientific, technical, administrative and financial measures' necessary for its protection.

The Convention is administered by the World Heritage Committee, composed of twenty-one states, elected at a General Assembly of States every two years.

Properties which are nominated by countries to the World Heritage

List are examined by the Committee each year. This process takes about ten months, the key step being the examination of each nomination by IUCN (the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources) for the natural properties and by Icomos (the International Council on Monuments and Sites) for the cultural properties. The IUCN and Icomos reports are discussed in detail by the Bureau of the Committee and then submitted to the full Committee for decision.

One hundred and thirty-seven cultural and natural properties of outstanding universal value have now been placed on the World Heritage List.

### **Origins**

But how did the World Heritage Convention come into being? The idea of a 'world heritage trust' was first proposed by a White House Conference on International Cooperation in the USA in 1965. The Conference called for '... a trust for the world heritage that would be responsible to the world community for the stimulation of international cooperation efforts to identify, establish, develop and manage the world's important natural and scenic areas and historic sites for the present and future benefit of the international citizenry.' The world heritage trust idea was vigorously promoted by Russell E. Train, who was at that time the Chairman of the US Council of Environmental Quality. It was subsequently introduced into the programme and activities of Unesco and IUCN.

Following the 16th Session of the General Conference in 1970, Unesco developed a draft convention on 'International Protection of Monuments, Groups and Buildings and Sites of Universal Value' while IUCN undertook an independent effort to prepare a 'Convention for the Conservation of the World's Heritage' dealing mainly with natural heritage. Soon after these drafts were prepared, efforts were undertaken by a special working group of Unesco experts and the Committee of the United Nations Conference on the Human Environment to improve their texts and also to examine the possibility of drawing up a single convention covering both the cultural and natural heritage. Indeed, there was a growing recognition that, since the cultural and natural heritage of mankind were intrinsically linked together a single convention was needed. It was, therefore, deemed appropriate to prepare a World Heritage Convention for both cultural and natural properties—an innovative step for what had previously been considered as two separate instruments.

These efforts were crowned by success when the Unesco General Conference adopted the Convention for the protection of the world's cultural and natural heritage in 1972.

The First General Assembly of States Parties was subsequently held in conjunction with Unesco's General Conference in November 1976 and resulted in the election of the first World Heritage Committee. Since its establishment, the Committee has met in regular session on six occasions.

The first meeting, which was held at Unesco in 1977, was mainly devoted to the elaboration of guidelines as to how the Convention should work, including the adoption of the rules of procedure of the Committee. These so-called 'operational guidelines' are particularly important as they constitute the basis for all decisions regarding the implementation of the Convention. They have been modified and added to as experience has increased at successive meetings. These guidelines contain the following elements:

- the criteria for selecting cultural and natural properties which are to be included in the World Heritage List;
- the format and content of nominations to the World Heritage List and a time schedule for submission, evaluation, etc.;
- the format and content of requests for technical assistance, indicating for example what information should be provided by the state concerned.

At its second meeting in Washington, DC in September 1978, the World Heritage Committee was able to inscribe the first twelve properties, located in seven countries, on the World Heritage List. It also approved an annual budget amounting to almost half a million US dollars, mainly for preparatory assistance to help States in drawing up nominations to the World Heritage List and requests for technical cooperation for the preservation of properties already on the List. The Committee also adopted the World Heritage emblem which was prepared by Mr Michel Olyff of Belgium: the square can be considered to represent the constructed, man-made cultural heritage linked to and surrounded by the globe of the world's natural heritage.

#### Further developments

At the Third Session of the World Heritage Committee, held at Cairo and Luxor in Egypt, October 1979, twenty-five new properties were added to the World Heritage List. One of these properties, Kotor in Yugoslavia, which had been seriously damaged by an earthquake, was also added to the List of World Heritage in Danger. At this session, the Committee adopted a procedure for the eventual deletion of properties from this List in the event that:

- the property has deteriorated to the extent that it has lost those characteristics which determined its inclusion in the World Heritage List; and
- the intrinsic qualities of a World Heritage site were already threatened

at the time of its nomination and where the necessary conservation measures have not been taken.

In adopting such a procedure, the Committee was particularly concerned that all possible measures should be taken to prevent the deterioration of any property on the list and that accordingly, the World Heritage Fund should provide technical cooperation for these properties.

Furthermore, at its Fourth Session, which was held in France in September 1980, the Committee recommended that States Parties to the Convention which anticipated making contributions towards international assistance campaigns—such as the one to save Venice—should be encouraged to make their contributions through the World Heritage Fund. This recommendation has not yet been taken up.

The Fifth Session took place in Sydney, Australia, in October 1981. I am pleased to be able to say that on that occasion three Australian properties, Kakadu National Park, Willandra Lakes Region and the Great Barrier Reef were added to the World Heritage List.

A further development took place at the Sixth Session of the World Heritage Committee which was held at Unesco Headquarters in December 1982 when the Committee adopted further guidelines for the inscription of properties on the list of World Heritage in Danger. For this purpose, draft guidelines and criteria had been elaborated by IUCN and Icomos. At this session a second property, the Old City of Jerusalem and its Walls, was added to that list.

In conclusion, the World Heritage Convention provides a procedural, legal and financial framework for enabling nations around the world to cooperate in the protection of cultural and natural sites of outstanding universal value. The World Heritage List continues to grow, the number of adhering countries continues to increase. The Fund also continues to grow, although it remains modest in the light of the work that has to be done to preserve and enhance the world's heritage.

But this is only a start, and the international community as a whole is invited to use this unique framework to channel their efforts in helping save the world heritage for future generations.



A detail of the west door, Chartres Cathedral, France.



## Origine et développement de la Convention Concernant le Patrimoine Mondial

### La Convention du Patrimoine Mondial

La Convention Concernant la Protection du Patrimoine Mondial Culturel et Naturel, connue sous le nom de Convention du Patrimoine Mondial, fut adoptée à la Conférence Générale de l'Unesco le 16 novembre 1972. L'idée sur laquelle elle est fondée est que certains éléments du patrimoine ont une valeur si exceptionnelle pour le monde entier que leur protection, leur préservation et leur transmission aux générations futures ne concernent pas qu'une seule nation mais bien toute la communauté internationale.

Ce concept de responsabilité partagée pour une partie du patrimoine qui a une valeur universelle exceptionnelle reflète le fait que la communauté internationale est de plus en plus consciente d'événements divers, d'importance globale plutôt que nationale ou régionale. Cette prise de conscience s'est développée rapidement depuis la deuxième guerre mondiale en particulier grâce à l'Organisation des Nations Unies et à ses Agences. Elle découle aussi du fait que les pays qui ont le plus de richesses artistiques, archéologiques, paléontologiques, biologiques ou écologiques ne sont pas toujours les plus prospères et ont souvent de grandes difficultés à protéger leurs richesses. La Convention du Patrimoine Mondial a non seulement établi une procédure qui permet à certains éléments du patrimoine naturel et culturel de valeur universelle exceptionnelle d'être identifiés et inclus dans la Liste du Patrimoine Mondial mais elle a aussi permis la création d'un Fonds du Patrimoine Mondial auquel tous les pays peuvent contribuer afin d'aider à la protection du patrimoine des pays dont les ressources sont insuffisantes.

La Convention entra en vigueur lorsque vingt pays l'eurent ratifiée en 1975. Elle a maintenant été ratifiée par soixante-et-onze pays. Les signataires de la Convention s'engagent à participer à l'identification, la protection et la préservation des sites du Patrimoine Mondial. Ils acceptent la notion que l'identification et la protection des éléments du Patrimoine qui sont sur leurs territoires sont principalement leur responsabilité et ils s'engagent à faire tout leur possible—avec leurs propres ressources et avec l'aide internationale qu'ils peuvent obtenir—pour leur assurer une protection adéquate. Ils acceptent entre autres 'd'adopter une politique générale visant à assigner une fonction au patrimoine naturel et culturel dans la vie collective et à intégrer la protection de ce patrimoine dans les programmes de planification générale'. Les signataires s'engagent également à 'ne prendre délibérément aucune mesure susceptible d'endommager directement ou indirectement

le patrimoine naturel ou culturel et à 'prendre les mesures juridiques, scientifiques, techniques, administratives et financières' nécessaires à sa protection.

La Convention est mise en oeuvre par le Comité intergouvernemental du Patrimoine Mondial composé des représentants de vingt-et-un pays élus en Assemblée Générale tous les deux ans.

Les biens culturels et naturels qui sont soumis par les Etats pour inscription sur la Liste du Patrimoine Mondial sont examinés chaque année par le Comité. Ce processus prend environ dix mois, les études les plus importantes étant celle de l'UICN (Union Internationale pour la Conservation de la Nature et des Ressources Naturelles) pour les biens naturels et d'Icomos (Conseil International pour les Monuments et les Sites) pour les biens culturels. Les rapports de ces deux organisations sont étudiés avec grand soin par le Bureau du Comité puis soumis à l'ensemble du Comité pour décision. Cent trente sept biens culturels et naturels de valeur universelle exceptionnelle ont déjà été inscrits sur la Liste du Patrimoine Mondial.

### Origines

Comment fut créée la Convention du Patrimoine Mondial? L'idée d'un 'trust' pour le patrimoine mondial fut émise à un colloque de la Maison Blanche sur la coopération internationale aux USA en 1965. Ce 'trust' pour le patrimoine mondial serait 'responsable auprès de la communauté internationale de la stimulation de la coopération internationale en matière d'identification, de développement et d'administration des sites naturels et historiques importants du monde, en vue de l'intérêt actuel et futur de tous les citoyens du monde'. Cette idée fut énergiquement défendue par Russell E. Train, alors Président du Conseil Américain pour la Protection de l'Environnement puis elle fut intégrée dans le programme et les activités de l'Unesco et de l'UICN. A la suite de la seizième session de l'Assemblée Générale, l'Unesco rédigea une 'convention préparatoire pour la protection internationale des monuments, ensembles, bâtiments et sites à valeur universelle' tandis que l'UICN s'efforçait de son côté d'établir une 'convention pour la conservation du patrimoine mondial' ayant trait essentiellement au patrimoine naturel. Peu après, un groupe d'experts de l'Unesco et le Comité sur l'Environnement Humain des Nations Unies tentèrent d'améliorer ces textes et de les fusionner. Il devenait en effet de plus en plus clair que le patrimoine culturel et le patrimoine naturel de l'humanité étant indissociablement liés, une seule convention devait être nécessaire. Ce fut désormais là l'objectif des travaux, ce qui représentait une importante innovation par rapport au passé où deux conventions avaient été envisagées.

Enfin, en 1972, la Convention Concernant la Protection du Patrimoine

Mondial Culturel et Naturel fut adoptée par l'Assemblée Générale de l'Unesco.

La première assemblée générale des Etats partie à la Convention eut lieu en même temps que l'Assemblée Générale de l'Unesco de novembre 1976; elle aboutit à l'élection du premier Comité pour le Patrimoine Mondial. Et depuis sa création le Comité s'est réuni régulièrement, en six sessions.

La première réunion, qui eut lieu à l'Unesco en 1977 fut essentiellement consacrée à l'élaboration de directives quant à l'application de la Convention, y compris les règles de procédure du Comité. Ce qu'on appelle les directives opérationnelles sont particulièrement importantes car elles constituent le fondement de toutes les décisions découlant de l'application de la Convention. Elles ont d'ailleurs été modifiées et augmentées au cours des réunions suivantes afin de tenir compte de l'expérience acquise. Ces directives ont trait aux points suivants:

- les critères de sélection des biens culturels et naturels à inclure dans la Liste du Patrimoine Mondial;
- la forme et le contenu des propositions et le délai prévu pour leur soumission, leur évaluation, etc.;
- la forme et le contenu des demandes d'assistance technique soumises par les divers Etats.

Au cours de sa deuxième session, en septembre 1978 à Washington DC, le Comité fut en mesure d'inscrire les premiers biens sur la Liste: douze biens situés dans sept pays. Il vota également un budget de près d'un demi million de dollars destinés surtout à aider les Etats à formuler leurs propositions et à une assistance technique pour la conservation des biens déjà sur la liste. Le Comité adopta également l'emblème du Patrimoine Mondial qui fut dessiné par M. Michel Olyff de Belgique: le carré représente le patrimoine culturel, élevé de la main de l'homme, le globe qui l'entoure, le patrimoine naturel qui lui est lié.

#### Développements ultérieurs

A la troisième réunion du Comité qui se tint au Caire et à Louxor en octobre 1979, vingt-cinq biens culturels et naturels furent ajoutés à la liste. L'un d'eux, Kotor en Yougoslavie, qui avait été sérieusement endommagé par un tremblement de terre fut aussi placé sur la liste du Patrimoine Mondial en Péril. Au cours de cette session, le Comité établit la procédure qui permettrait éventuellement de rayer un bien de cette liste si:

- le bien s'était détérioré au point de perdre des caractéristiques qui l'avaient fait inclure dans la Liste du Patrimoine Mondial et si
- les qualités intrinsèques d'une site du Patrimoine Mondial étaient déjà menacées au moment de sa nomination et que les mesures de conservation nécessaires n'avaient pas été prises.

L'adoption de cette procédure illustre le souci particulier du Comité que toutes les mesures conservatoires possibles soient prises afin d'éviter la détérioration de tout bien inscrit sur la Liste et, corollairement, que le Fonds du Patrimoine Mondial fournisse une aide technique pour la sauvegarde de ces biens.

Lors de sa quatrième session, qui se tint en France en septembre 1980, le Comité recommanda que les Etats signataires qui avaient l'intention de contribuer aux campagnes internationales d'assistance—comme celle lancée pour sauver Venise—soient encouragés à faire passer leur contribution par le canal du Fonds. Mais il faut dire que cette recommandation n'a pas encore été suivie d'effets.

La cinquième session se tint à Sydney en Australie en octobre 1981. Je suis heureux de rappeler qu'à cette occasion, trois biens australiens furent inscrits sur la Liste: le parc national de Kakadu, la région des lacs de Willandra et la Grande Barrière de Corail.

De nouvelles directives pour l'inscription des biens sur la Liste du Patrimoine Mondial en Péril furent adoptées à la sixième session du Comité qui se tint à l'Unesco en décembre 1982. Ces directives avaient été préparées par l'UIICN et par Icomos. Au cours de cette session, la vieille ville de Jérusalem et ses murailles furent ajoutées à la Liste.

En résumé, la Convention du Patrimoine Mondial fournit des règles de procédure, juridiques et financières qui permettent aux divers pays de coopérer à la sauvegarde des sites culturels et naturels dont la valeur universelle est exceptionnelle. La Liste du Patrimoine Mondial s'allonge toujours, le nombre des pays signataires s'accroît. Quant au Fonds, il augmente également mais il reste fort modeste en vue des tâches à accomplir pour préserver et mettre en valeur le Patrimoine Mondial.

Mais il ne s'agit là que d'un début et toute la communauté internationale est invitée à utiliser ce cadre unique pour coordonner ses efforts pour sauver le Patrimoine Mondial pour les générations futures.



The historic centre of Rome; a detail of the Portico d'Ottavia.



## Orígenes y desarrollo de la Convención para el Legado Mundial

### La Convención para el Legado Mundial

La Convención para la protección del legado natural y cultural mundial, usualmente conocida como 'World Heritage Convention', fue adoptada por la Conferencia General de la Unesco el 16 de noviembre de 1972. La filosofía que respalda a la Convención es la de que existen partes de este legado de un valor tan extraordinario para el mundo entero que su protección, conservación y transmisión a las generaciones del futuro concierne no a una nación determinada, sino a toda la comunidad internacional.

Este concepto de interés y responsabilidad compartidos hacia aspectos del legado de alto valor universal refleja el aumento de atención internacional hacia muchos fenómenos que son de importancia global, más bien que nacional o regional; atención que se ha incrementado rápidamente desde la segunda guerra mundial, y en la cual han tenido un papel preponderante las Naciones Unidas y sus agencias. Este sentimiento de responsabilidad compartida refleja también el hecho de que algunos países de los más ricamente dotados desde el punto de vista artístico, arqueológico, paleontológico, biológico o ecológico, no son siempre los más prósperos y pueden tener grandes dificultades para proteger adecuadamente estos tesoros. La World Heritage Convention, además de determinar maneras de que se identifiquen e incluyan en la lista del Legado Mundial partes del legado natural y cultural, administra un Fondo del Legado Mundial para que todas las naciones puedan contribuir a la protección del legado de países cuyos recursos nacionales resultan inadecuados.

La Convención entró en vigor en 1975, año en que veinte naciones la ratificaron. Hasta el presente, ha sido ratificada o aceptada por setenta y uno estados.

Los signatarios de la Convención se comprometen a colaborar en identificar, proteger, conservar y mantener lugares del legado mundial. Reconocen que la identificación y protección de aquellas partes del legado emplazadas en su propio territorio caen básicamente bajo su responsabilidad, y aceptan hacer todo lo que pueden, con sus propios recursos y con la ayuda internacional que puedan recabar, para asegurar una protección adecuada. Aceptan, entre otras cosas, 'adoptar una política general dirigida a dar al legado cultural y natural una función en la vida de la comunidad e integrar la protección de dicho legado en amplios programas de planificación'. Los signatarios también se comprometen a

abstenerse de 'medidas que deliberadamente pudieran perjudicar directa o indirectamente' el legado cultural y natural, y a 'tomar las medidas apropiadas de tipo legal, científico, técnico, administrativo y financiero' que sean necesarias para su protección.

La Convención está administrada por el Comité del World Heritage, compuesto de veintidós estados, elegidos en una Asamblea General de Estados cada dos años.

El Comité inspecciona cada año las propiedades nombradas por los países para la lista del World Heritage. El proceso dura unos diez meses y el aspecto crucial es el escrutinio de cada solicitud por parte de la IUCN (International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources), en lo que respecta a propiedades naturales, y por parte de Icomos (International Council on Monuments and Sites), en los que respecta a propiedades culturales. Los informes de IUCN y de Icomos son debatidos por la Oficina del Comité y sometidos al Comité en pleno para la decisión final.

Ciento treinta y siete propiedades culturales y naturales de alto valor universal están ahora en la lista del World Heritage.

### Orígenes

Pero, ¿cómo surgió la World Heritage Convention? La idea de un 'consorcio para el legado mundial' fue propuesta en 1965 en los Estados Unidos cuando se celebró un Congreso sobre Cooperación Internacional en la Casa Blanca. El Congreso pidió 'un consorcio para el legado mundial que tuviera la responsabilidad ante la comunidad mundial de estimular esfuerzos internacionales de cooperación para identificar, establecer, desarrollar y cuidar las zonas panorámicas naturales y lugares históricos en lugares importantes del mundo para el beneficio presente y futuro de los ciudadanos internacionales.' El consorcio para el legado mundial fue una idea promovida intensamente por Russell E. Train, entonces Presidente del Consejo Estadounidense del Medio Ambiente. Más adelante, fue introducida en el programa y actividades de la Unesco y de la IUCN.

A continuación de la Sesión 16 de la Conferencia General de 1970, la Unesco creó el proyecto de convención para la 'Protección Internacional de Monumentos, Grupos y Edificios y Lugares de Valor Universal', al tiempo que IUCN emprendía actividades independientes para la preparación de una 'Convención para la Conservación del Legado Mundial', que se interesaba principalmente por el legado natural. Poco después de que se preparasen estos proyectos, se emprendió el trabajo, por un grupo especial de expertos de la Unesco y el Comité de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente, para mejorar el texto y para examinar también la posibilidad de redactar una convención única que cubriese tanto el legado cultural como el natural. En efecto, cada vez se reconocía más que, dado que el legado cultural y el natural de la

humanidad están unidos entrañablemente, era necesaria una convención única. Así pues, se consideró apropiado preparar una Convención para el Legado Mundial de cara a propiedades culturales y naturales; medida innovadora en lo que anteriormente se había considerado instrumentos separados.

Este esfuerzo se vio coronado por el éxito cuando la Conferencia General de la Unesco adoptó la Convención para la protección del legado mundial cultural y natural en 1972.

La Primera Asamblea General de Representantes de Estados tuvo lugar, junto con la Conferencia General de la Unesco, en noviembre de 1976, y resultó en la elección del primer Comité del World Heritage. Desde su creación, el Comité ha celebrado sesiones regulares en seis ocasiones.

La primera reunión, celebrada en la Unesco en 1977, se dedicó principalmente a elaborar los principios de trabajo de la Convención, incluyendo la adopción de los reglamentos del Comité. Las llamadas 'orientaciones operativas' resultan particularmente importantes ya que constituyen la base de todas las decisiones para llevar a cabo el trabajo de la Convención. Han sido modificadas y ampliadas a medida que la experiencia ha ido aumentando en reuniones sucesivas. Las orientaciones contienen los siguientes elementos:

- criterios de selección de propiedades culturales y naturales a incluir en la lista del World Heritage;
- forma y contenido de solicitudes para la lista del World Heritage, y esquema cronológico de presentación, evaluación, etc.;
- forma y contenido de solicitudes de asistencia técnica, indicando, por ejemplo, la información que debe ser suministrada por el estado en cuestión.

En su segunda reunión en Washington DC, en septiembre de 1978, el Comité del World Heritage pudo inscribir las doce primeras propiedades, situadas en siete países, en la lista del World Heritage. Aprobó también un presupuesto anual de casi medio millón de dólares, principalmente para ayuda inicial de Estados en la preparación de solicitudes para la lista del World Heritage y demanda de colaboración técnica para la conservación de propiedades ya incluidas en la lista. El Comité adoptó también el emblema del World Heritage, preparado por Michel Olyff en Bélgica: el cuadrado puede ser considerado como la representación del legado cultural de creación humana, rodeado y unido al globo terráqueo del legado natural.

### Nuevos progresos

En la Tercera Sesión del Comité del World Heritage, celebrado en el Cairo y Luxor, Egipto, en octubre de 1979, veinticinco nuevas propiedades se añadieron a la lista. Una de estas propiedades, Kotor, en Yugoslavia, que había sufrido serios desperfectos a causa de un

terremoto, se añadió también a la lista del Legado Mundial en Peligro. En esta sesión, el Comité adoptó un sistema para la eliminación de propiedades de la lista, siempre que:

- la propiedad se ha deteriorado hasta el punto de que ha perdido las características que determinaron su inclusión en la lista del World Heritage; y
- las cualidades intrínsecas de un lugar clasificado por el World Heritage estaban ya amenazadas en la época de su inclusión y no se han tomado medidas necesarias de conservación.

Al adoptar tales procedimientos, el Comité se mostraba particularmente interesado en que se tomasen toda clase de medidas para evitar el deterioro de propiedades de la lista y en que, por consiguiente, el Fondo del World Heritage proporcionase colaboración técnica para las mismas.

Además, en la Cuarta Sesión, celebrada en Francia, en septiembre de 1980, el Comité recomendó que los delegados estatales en la Convención que proyectasen contribuir a campañas de asistencia internacional—como la destinada a salvar Venecia—fuesen alentados a realizar su contribución por medio del Fondo del World Heritage. Esta recomendación no ha sido todavía puesta en práctica.

La Quinta Sesión tuvo lugar en Sydney, Australia, en octubre de 1981. Me complace poder decir que en esta ocasión se añadieron a la lista del World Heritage tres propiedades australianas: Kakadu National Park, Willandra Lakes Region y el Great Barrier Reef.

Un nuevo paso se dio en la Sexta Sesión del Comité, celebrada en la Central de la Unesco en diciembre de 1982, cuando el Comité adoptó nuevas normativas para la inscripción de propiedades en la lista del Legado Mundial en peligro. Para ello, se habían elaborado proyectos de orientación por parte de IUCN y de Icomos. En esta sesión, otra propiedad, la Ciudad Vieja de Jerusalén y sus Murallas, se añadió a dicha lista.

En resumen, la World Heritage Convention facilita el entramado normativo, legal y financiero para que todas las naciones del mundo puedan cooperar en la protección de lugares culturales y naturales de alto valor universal. La lista del World Heritage sigue creciendo, así como el número de países asociados. También sigue creciendo el Fondo, aunque continúa siendo modesto en vista del trabajo que debe llevarse a cabo para conservar y mejorar el legado mundial.

Pero esto es sólo un comienzo, y la entera comunidad internacional está invitada a valerse de este sistema único para encausar sus esfuerzos en pro de mantener el legado mundial para las generaciones futuras.





